

P 0104

بيان صحفي

Communiqué de Presse



إحصائيات تونس
STATISTIQUES TUNISIE

التجارة الخارجية بالأسعار الجارية

Commerce Extérieur aux prix Courants

جانفي 2021
Janvier 2021

لمزيد الإرشادات الإتصال بوحدة الإعلام
الهاتف : (216) 71 891 002
الفاكس : (216) 71 792 559

www.ins.tn

النشرة القادمة
فيفري 2021 / 2021
التاريخ المرتقب للصدور
Date prévue de parition

10 مارس 2021 / 2021

Baisse des exportations et des importations du mois de janvier 2021, respectivement de 7,9% et 10,1%

Les résultats des échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur aux prix courants durant le mois de janvier 2021 montrent que les exportations ont baissé de 7,9% contre -4,2% durant le mois de janvier 2020. Les exportations ont atteint le niveau de 3366,4 MD contre 3655,6 MD durant le mois de janvier 2020. De même, les importations ont enregistré une baisse de 10,1% contre -14,2% durant le mois de janvier 2020. En valeur les importations ont atteint la valeur de 4158,7 MD contre 4626,1 MD durant le mois de janvier 2020.

تراجع الصادرات والواردات خلال شهر جانفي 2021 بنسب متتالية 7,9% و 10,1%

أبرزت الأشغال الدورية التي ينجزها المعهد الوطني للإحصاء حول المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال شهر جانفي من سنة 2021 تراجع الصادرات بنسبة 7,9% مقابل -4,2% خلال شهر جانفي من سنة 2020. وقد بلغت قيمة الصادرات 3366,4 مليون دينار (م د) مقابل 3655,6 م د خلال نفس الشهر من سنة 2020. كما تراجت الواردات بنسبة 10,1% مقابل -14,2% خلال شهر جانفي من سنة 2020. وقد بلغت قيمة الواردات 4158,7 م د مقابل 4626,1 م د تم تسجيلها خلال شهر جانفي من سنة 2020.

الجدول 1: القيمة الجمالية بالأسعار الجارية خلال شهر جانفي (بالمليون دينار)

Tableau1 : Les Valeurs aux prix courants de janvier (Millions de Dinars)

| التغيرات/Variation | | 2021 | 2020 | 2019 | |
|--------------------|---------|--------|--------|---------|-------------------------------------|
| 2021/20 | 2020/19 | | | | |
| 7,9%- | 4,2%- | 3366,4 | 3655,6 | 3815,5 | Exportations/الصادرات |
| 10,1%- | 14,2%- | 4158,7 | 4626,1 | 5391,2 | Importations/الواردات |
| | | 792,2- | 970,5- | 1575,8- | حصيلة المبادلات Solde Commercial |
| | | 81,0% | 79,0% | 70,8% | نسبة التغطية Taux de couverture |

Source:INS

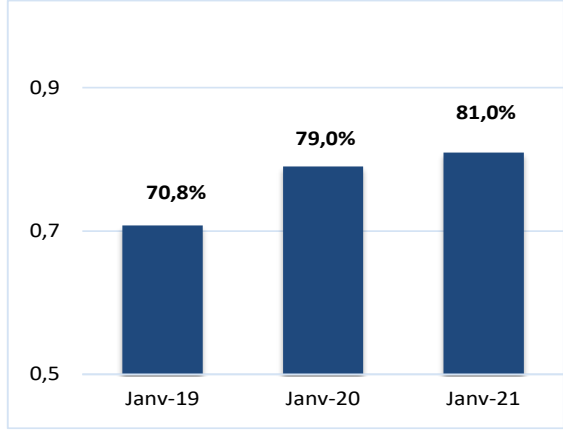
Suite à cette évolution au niveau des exportations (-7,9%) et des importations (-10,1%), le solde commercial s'établit à un niveau de 792,2 MD contre 970,5 MD durant le mois de janvier 2020.

وقد نتج عن هذا التطور في الصادرات (-7,9%) والواردات (-10,1%) تسجيل عجز تجاري في حدود 792,2 م د مقابل 970,5 م د خلال شهر جانفي من سنة 2020.

Le taux de couverture a gagné 2 points par rapport au mois de janvier 2020 pour s'établir à 81% contre 79% l'année dernière.

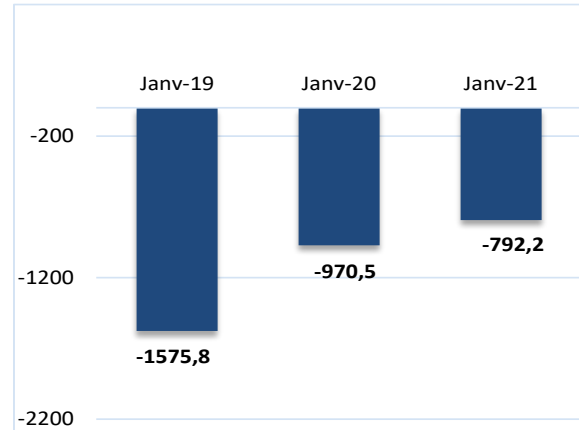
سجلت نسبة تغطية الواردات بالصادرات تحسنا بـ 2 نقاط مقارنة بشهر جانفي من سنة 2020 حيث بلغت على التوالي 81% و79%.

رسم بياني 2 : نسبة التغطية
Graphique 2: Taux de couverture en %



Source :INS

رسم بياني 1 : حصلة المبادلات التجارية بالمليون دينار
Graphique 1 : Deficit en Millions de Dinars



Source:INS

Commerce Extérieur Selon Le régime

La répartition des échanges par régime dénote que les exportations sous le régime offshore ont enregistré une baisse de 3,4% contre -4,5% durant le mois de janvier 2020. Les importations ont enregistré sous ce régime une baisse de 14,6% contre -7,2% durant la même période en 2020.

Sous le régime général, les exportations ont enregistré une baisse de 19,1% contre - 3,4% durant le mois de janvier 2020. De même, les importations enregistrent une baisse de 7,9% contre -17,3% durant la même période en 2020.

المبادلات التجارية حسب الأنظمة

يبرز تصنيف المبادلات التجارية حسب الأنظمة تراجع الصادرات تحت نظام التصدير الكلي بنسبة 3,4% مقابل -4,5% خلال شهر جانفي من سنة 2020. كما سجلت الواردات انخفاضا بنسبة 14,6% مقابل -7,2% خلال نفس الفترة من سنة 2020.

كما تبرز نتائج التجارة الخارجية تحت النظام العام تراجعا على مستوى الصادرات بنسبة 19,1% مقابل - 3,4% خلال شهر جانفي من سنة 2020 وسجلت الواردات تحت هذا النظام انخفاضا بنسبة 7,9% مقابل -17,3% خلال نفس الفترة من سنة 2020.

Tableau 2 : Commerce Extérieur selon le regime

| (MD)Importations/ (م د) الواردات | | | | | (MD)Exportations / (م د) الصادرات | | | | | |
|----------------------------------|---------|-----------------|--------|--------|-----------------------------------|---------|-----------------|--------|--------|-----------------------------------|
| Variation/ التغيرات | | Janvier / جانفي | | | Variation/ التغيرات | | Janvier / جانفي | | | |
| 2021/20 | 2020/19 | 2021 | 2020 | 2019 | 2021/20 | 2020/19 | 2021 | 2020 | 2019 | |
| 7,9%- | 17,3%- | 2851,2 | 3095,1 | 3742,1 | 19,1%- | 3,4%- | 850,2 | 1051,0 | 1088,2 | النظام العام Régime Général |
| 14,6%- | 7,2%- | 1307,5 | 1530,9 | 1649,2 | 3,4%- | 4,5%- | 2516,2 | 2604,5 | 2727,3 | التصدير الكلي Régime off shore |

Source:INS

EXPORTATIONS

Le repli observé au niveau de l'exportation (-7,9%) durant le mois de janvier 2021 concerne la majorité des secteurs. En effet, des baisses sont enregistrées au niveau du secteur de l'énergie (-44,7%), le secteur mines, phosphates et dérivés de (-57,5%), le secteur textile et habillement et cuirs de (-10,5%), le secteur des industries manufacturières de (-3,7%) et le secteur de l'agriculture et des industries agro-alimentaires de (-2,1%).

En revanche, le secteur des industries mécaniques et électriques a enregistré une légère hausse de (+0,6%)

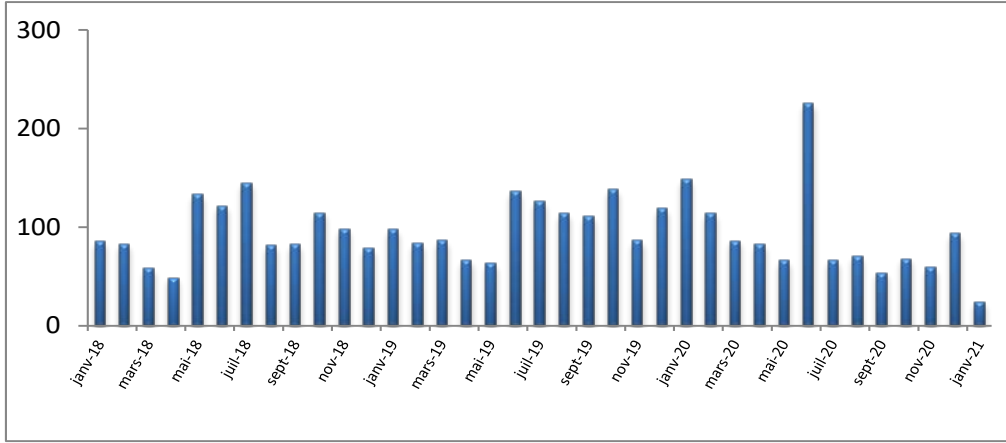
الصادرات

يعود التراجع المسجل على مستوى الصادرات (-7,9%) خلال شهر جانفي من سنة 2021 إلى جل القطاعات، حيث تم تسجيل انخفاض في قطاع الطاقة بنسبة 44,7% وقطاع الفسفاط ومشتقاته بنسبة 57,5% وقطاع النسيج والملابس والجلد بنسبة 10,5% وقطاع الصناعات المعملية الأخرى بنسبة 3,7% وقطاع المنتجات الفلاحية والغذائية بنسبة 2,1%.

وفي المقابل، سجلت صادرات قطاع الصناعات الميكانيكية والكهربائية تحسنا طفيفا بنسبة 0,6%.

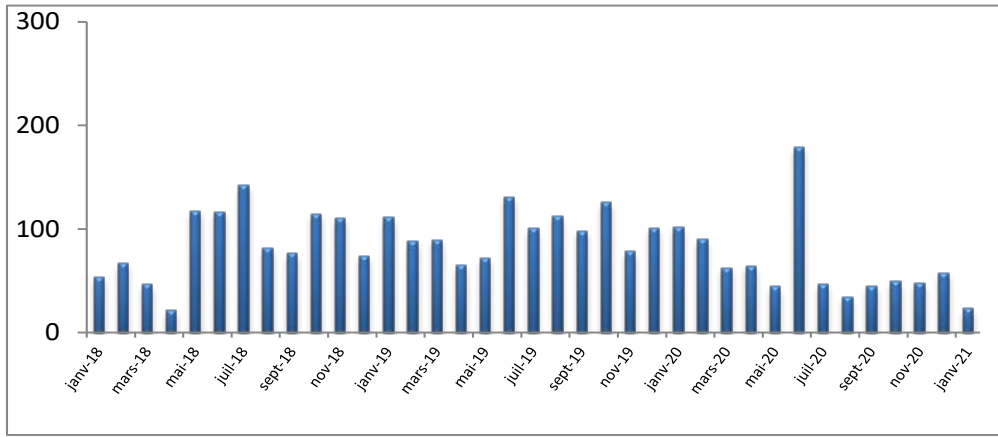
رسم بياني 3: صادرات قطاع الفسفاط بالمليون طن

Graphique 3: Exportations du Phosphates en Mille Tonne (MT)



رسم بياني 4 : صادرات قطاع الفسفاط بالمليون دينار(م د)

Graphique 4 : Exportations du Phosphates en Millions de Dinars (MD)



Source:INS

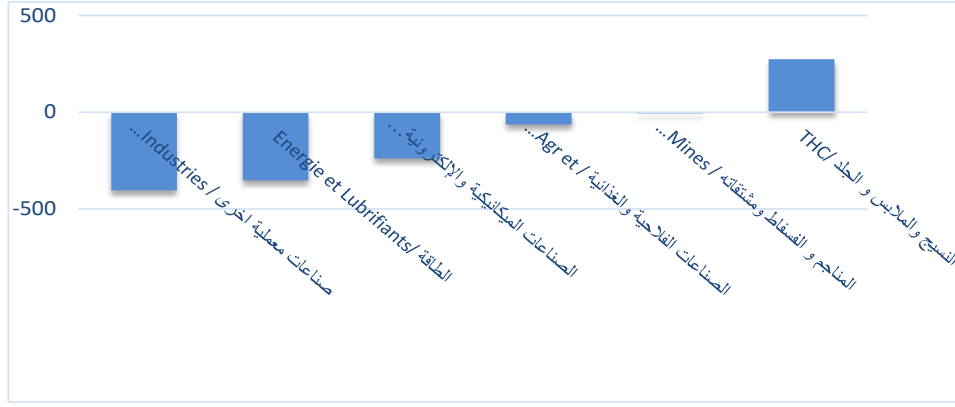
IMPORTATIONS

La baisse des importations de 10,1% est due essentiellement à la baisse enregistrée au niveau des importations des biens d'équipement de (-11,8%), des matières premières et demi produits de (-12,7%), des mines, phosphates et dérivés de (-29,4%), des biens de consommation de (-4,5%) et de l'énergie de (-28,1%) sous l'effet de la baisse de nos achats des produits raffinés (280,3 MD contre 334,3 MD) et de gaz naturel (75,2 MD contre 248,2 MD).

الواردات

شهدت الواردات تراجع بلغ 10,1% ناجم عن انخفاض في واردات جل القطاعات منها مواد التجهيز بنسبة (-11,8%) والمواد الأولية والنصف مصنعة بنسبة (-12,7%) والمواد المناجم و الفسفاط ومشتقاته بنسبة (-29,4%) والمواد الاستهلاكية بنسبة (-4,5%). كما سجلت الطاقة تراجع بنسبة (-28,1%) نتيجة التراجع في واردات المواد المكررة (280,3 م د مقابل 334,3 م د) والغاز الطبيعي (75,2 م د مقابل 248,2 م د).

graphique 5:Le solde commercial par secteurs en millions de dinars (MD)



Source:INS

REPARTITION GEOGRAPHIQUE

Les exportations tunisiennes vers l'union européenne (74,5% du total des exportations) ont diminué de 6,5%. Cette évolution est expliquée d'une part, par la baisse de nos exportations vers certains partenaires européens, tels que la France de 7,9% et l'Italie de 23,9% et d'autre part, par la hausse de nos ventes vers d'autres pays notamment avec l'Allemagne de 13,9% et Pays Bas de 155,5 %.

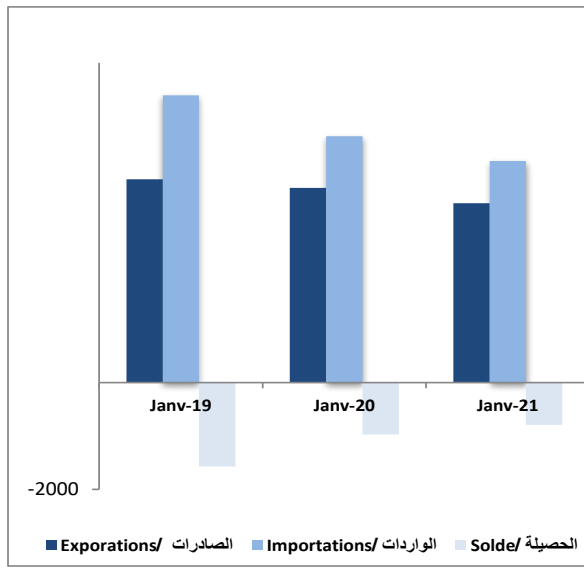
Avec les pays arabes, les exportations ont diminué avec l'Algérie de 62% et avec la Libye de 13,2%. En revanche, les exportations ont augmenté avec le Maroc de 7,3%.

التوزيع الجغرافي

على الصعيد التوزيع الجغرافي، سجلت الصادرات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (74,5% من جملة الصادرات) تراجع بنسبة 6,5%. حيث انخفضت الصادرات مع بعض الشركاء الأوروبيين منها فرنسا بنسبة 7,9% وإيطاليا بنسبة 23,9%. ومن ناحية أخرى، سجلت الصادرات ارتفاعا مع بلدان أوروبية أخرى على غرار ألمانيا بنسبة 13,9% وهولندا بنسبة 155,5%.

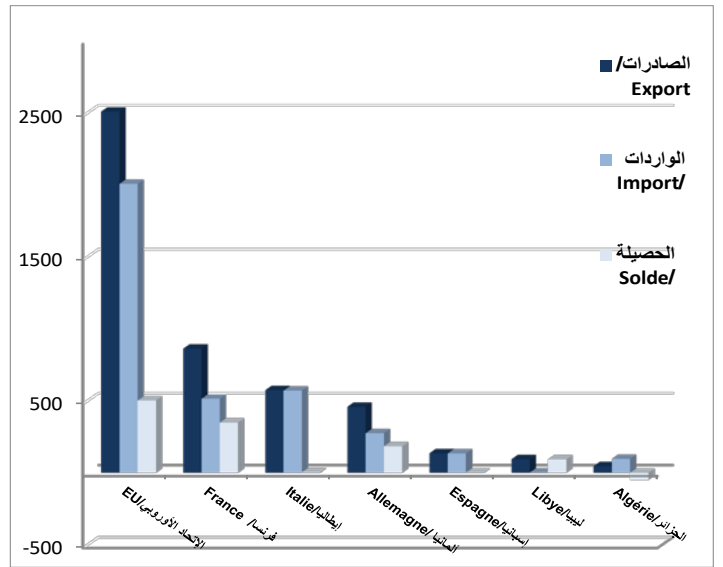
على الصعيد العربي، تبرز النتائج انخفاض الصادرات مع الجزائر بنسبة 62% ومع ليبيا بنسبة 13,2%. في المقابل سجلت الصادرات ارتفاعا مع المغرب بنسبة 7,3%.

Graphique 6: Evolution du Commerce Extérieur en MD



Source:INS

Graphique 7: Evolution du commerce avec les principaux partenaires en MD



Source:INS

Pour les importations, les échanges commerciaux des biens avec l'union européenne (48,3% du total des importations) ont enregistré une baisse de 12,8% pour s'établir à 2006,7 MD. Les importations ont diminué de 10,4% avec la France et de 20,5% avec l'Italie.

DEFICIT COMMERCIAL

Le solde de la balance commerciale est déficitaire de 792,2 MD suite au déficit enregistré avec certains pays, tel que la Chine (-419,6 MD), la Turquie (-164,7 MD), la Russie (-137,1 MD) et l'Algérie (-49,7 MD).

En revanche, le solde de la balance commerciale a enregistré un excédant avec d'autres pays principalement la France de 348,6 MD, l'Italie de 3,6 MD, la Libye de 93 MD et le Maroc de 27,7 MD.

وبخصوص الواردات، فقد بلغت المبادلات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (التي تمثل 48,3% من إجمالي الواردات) ما قيمته 2006,7 م د مسجلة تراجع بلغ 12,8%. وقد سجلت الواردات تطورا سلبي مع فرنسا بنسبة 10,4% ومع إيطاليا بنسبة 20,5%.

العجز التجاري

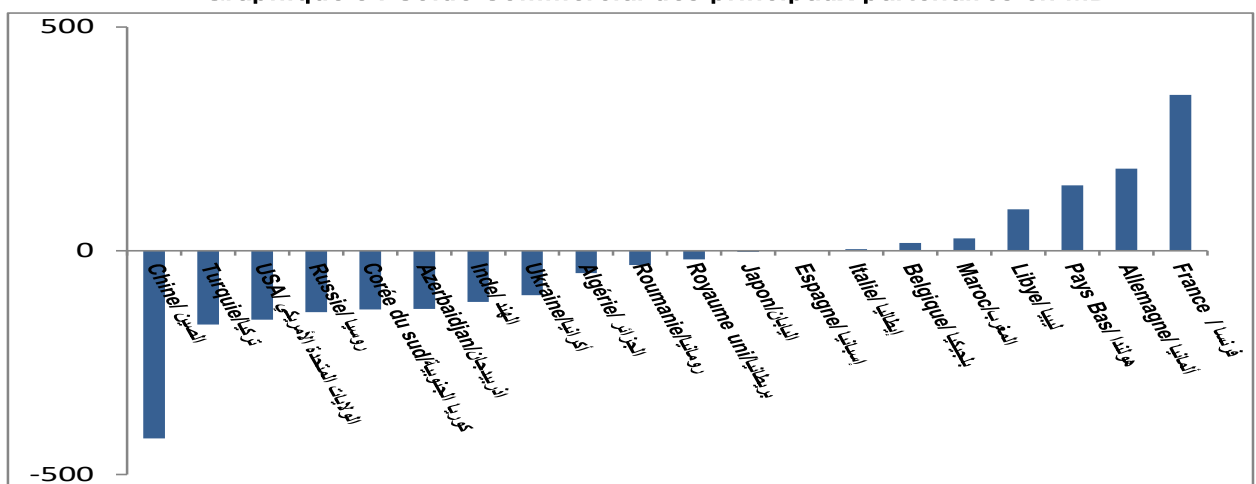
تجدر الإشارة إلى أن عجز الميزان التجاري للسلع المسجل على المستوى الجملي للمبادلات بلغ 792,2 م د وهو ناتج عن العجز المسجل مع بعض البلدان كالصين الشعبية (- 419,6 م د) وتركيا (-164,7 م د) وروسيا (- 137,1 م د) والجزائر (-49,7 م د).

وفي المقابل، سجلت المبادلات التجارية فائضا مع العديد من البلدان الأخرى وأهمها فرنسا بما قيمته 348,6 م د وإيطاليا 3,6 م د وليبيا 93 م د والمغرب 27,7 م د.

Selon le régime, les échanges commerciaux sont déficitaires sous le régime général de 2001 MD (-2044,1 MD en janvier 2020). En revanche les échanges commerciaux sont bénéficiaires sous le régime offshore de 1208,8 MD (+1073,6 MD en janvier 2020).

حسب الأنظمة سجلت المبادلات التجارية عجزا تحت النظام العام بقيمة 2001م د (-2044,1 م د خلال جانفي 2020) في حين سجلت المبادلات التجارية فائضا تحت نظام التصدير الكلي بقيمة 1208,8 م د (+1073,6 م د خلال جانفي 2020).

رسم بياني 8: حصيلة المبادلات التجارية مع أهم الشركاء بالمليون دينار
Graphique 8 : Solde Commercial des principaux partenaires en MD



Source: INS

Les résultats montrent que le déficit de la balance commerciale hors énergie se réduit à 439,2 MD et que le déficit de la balance énergétique s'établit à 353 MD (44,6% du total du déficit) contre 435,5 MD durant la même période en 2020.

كما تبرز النتائج أن مستوى عجز الميزان التجاري دون احتساب قطاع الطاقة ينخفض إلى حدود 439,2 م د مع العلم أن العجز التجاري لقطاع الطاقة بلغ 353 م د (44,6% من العجز الجملي) مقابل 435,5 م د تم تسجيله خلال نفس الفترة من سنة 2020.